



**ORDRE DU JOUR  
CONSEIL MUNICIPAL  
SÉANCE DU 22 JANVIER 2008**

**LIEU :** Salle Jean-Després

**HEURE :** 19 h 30

**REMISE D'UN CERTIFICAT DE MENTION D'HONNEUR À MONSIEUR CLAUDE GIROUX**

**PAROLE DU MAIRE**

**PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES**

**PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES**

**1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**1.1** **Projet numéro 69655** - Adoption de l'ordre du jour

**2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

**2.1** **Projet numéro 69656** - Adoption des procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Gatineau tenue le 4 décembre 2007, des séances spéciales tenues les 6 et 11 décembre 2007 ainsi que de la séance du budget tenue le 11 décembre 2007

**3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS**

**3.1** **Projet numéro 69674** - Usage conditionnel et plan d'implantation et d'intégration architecturale - 325, boulevard Wilfrid-Lavigne - District électoral de Lucerne - André Laframboise

**3.2** **Projet numéro 69632** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 - 7, rue Saint-Médard - District électoral de Deschênes - Alain Riel

**3.3** **Projet numéro 69635** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 - 11, rue Saint-Médard - District électoral de Deschênes - Alain Riel

**3.4** **Projet numéro 69645** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 et au règlement de lotissement numéro 503-2005 - Projet résidentiel « Larose » - Phases 3, 4, 5, 6, 7A, 7B et 8 - District électoral de Lucerne - Alain Riel

**3.5** **Projet numéro 69651** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 - Phase AA du projet « Domaine du Golf » - District électoral de Deschênes - Alain Riel

**3.6** **Projet numéro 69653** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 502-2005 - 5, impasse des Abysses - District électoral de Deschênes - Alain Riel

**3.7** **Projet numéro 69470** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 502-2005 - 68, rue Bégin - District électoral de Val-Tétreau - Alain Pilon

**3.8** **Projet numéro 69497** - Usage conditionnel - Remplacement d'un usage dérogatoire - 221, chemin Freeman, local 155 - District électoral de l'Orée-du-Parc - Louise Poirier

---

**3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS (suite)**

---

- 3.9** **Projet numéro 69500** - Usage conditionnel - Remplacement d'un usage dérogatoire - 221, chemin Freeman, local 220 - District électoral de l'Orée-du-Parc - Louise Poirier
- 3.10** **Projet numéro 69505** - Usage conditionnel - Remplacement d'un usage dérogatoire - 221, chemin Freeman, local 225 - District électoral de l'Orée-du-Parc - Louise Poirier
- 3.11** **Projet numéro 69507** - Usage conditionnel - Remplacement d'un usage dérogatoire - 221, chemin Freeman, local 230 - District électoral de l'Orée-du-Parc - Louise Poirier
- 3.12** **Projet numéro 69452** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 502-2005 - 111, rue Jean-Proulx - District électoral de Saint-Raymond—Vanier - Pierre Phillion
- 3.13** **Projet numéro 69534** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 502-2005 - 108, rue Napoléon-Groulx - District électoral du Lac-Beauchamp - Aurèle Desjardins
- 3.14** **Projet numéro 69563** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 502-2005 - 233, boulevard Labrosse - District électoral du Lac-Beauchamp - Aurèle Desjardins
- 3.15** **Projet numéro 69517** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 502-2005 - 144, rue Mirabel - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 3.16** **Projet numéro 69683** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 502-2005 - Abattage d'arbres dans la zone A-18-003 - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil

---

**4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENTS D'URBANISME ET PPC**

---

- 4.1** **Projet numéro 67568** – Avis de présentation – Règlement numéro 502-52-2008 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajouter l'usage « 4732 Station et tour de transmission pour la radio » à la zone agricole A-19-013 située entre les montées Saint-Amour et Paiement, le chemin des Terres et l'autoroute 50 – District électoral du Versant – Joseph De Sylva
- 4.2** **Projet numéro 67569** – Projet de règlement numéro 502-52-2008 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajouter l'usage « 4732 Station et tour de transmission pour la radio » à la zone agricole A-19-013 située entre les montées Saint-Amour et Paiement, le chemin des Terres et l'autoroute 50 – District électoral du Versant – Joseph De Sylva
- 4.3** **Projet numéro 69562** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-54-2007 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajouter les usages « Terrain de stationnement pour automobiles » et « Garage de stationnement pour automobiles » aux usages déjà autorisés dans les zones P-05-101, C-05-112 et P-05-114 afin de permettre l'aménagement de stationnements publics dans le secteur de la Cité - District électoral du Versant - Joseph De Sylva
- 4.4** **Projet numéro 69559** - Second projet de règlement numéro 502-54-2007 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajouter les usages « Terrain de stationnement pour automobiles » et « Garage de stationnement pour automobiles » aux usages déjà autorisés dans les zones P-05-101, C-05-112 et P-05-114 afin de permettre l'aménagement de stationnements publics dans le secteur de la Cité - District électoral du Versant - Joseph De Sylva
- 4.5** **Projet numéro 69247** - Second projet de résolution - Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - 14 à 34, rue Eddy, 41 à 53, promenade du Portage et 116, rue Wellington - District électoral de Hull - Denise Laferrière

---

**5. AVIS DE PRÉSENTATION**

---

- 5.1** **Projet numéro 69713** – Avis de présentation – Règlement numéro 396-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 2 418 000 \$ pour l'achat de véhicules et d'équipements spécialisés destinés au Service de sécurité incendie dans le cadre du schéma de couverture de risques en incendie

---

**5. AVIS DE PRÉSENTATION (suite)**

---

- 5.2** **Projet numéro 69539** – Avis de présentation – Règlement numéro 440-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 9 895 000 \$ pour effectuer divers travaux de réfection d'amélioration du réseau routier et d'enfouissement de fils
- 5.3** **Projet numéro 69541** – Avis de présentation – Règlement numéro 441-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 8 532 000 \$ pour effectuer divers travaux de réfection, d'amélioration et de construction de réseaux d'aqueduc et d'égouts ainsi que la remise en état de la partie correspondante des infrastructures routières
- 5.4** **Projet numéro 69537** – Avis de présentation – Règlement numéro 442-2008 autorisation une dépense et un emprunt de 1 210 000 \$ pour effectuer divers travaux de réaménagement du réseau routier, la construction d'une piste cyclable ainsi que la réfection de ponts et d'ouvrages d'art
- 5.5** **Projet numéro 69726** – Avis de présentation – Règlement numéro 444-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 8 100 000 \$ pour effectuer divers travaux visant la construction d'un réservoir d'eau potable, d'un bassin de rétention et du suivi des ouvrages de retenue

---

**6. RÈGLEMENTS**

---

- 6.1** **Projet numéro 67459** - Règlement numéro 500-3-2007 modifiant le règlement numéro 500-2005 concernant le plan d'urbanisme dans le but de modifier les dispositions applicables à la protection des rives, du littoral et des plaines inondables
- 6.2** **Projet numéro 66767** - Règlement numéro 501-3-2007 modifiant le règlement numéro 501-2005 concernant l'administration des règlements d'urbanisme dans le but de modifier les dispositions applicables à la protection des rives, du littoral et des plaines inondables
- 6.3** **Projet numéro 67463** - Règlement numéro 502-25-2007 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de modifier les dispositions applicables à la protection des rives, du littoral et des plaines inondables
- 6.4** **Projet numéro 69238** - Règlement numéro 502-42-2007 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'agrandir la zone résidentielle H-04-013 à même une partie de la zone récréative R-04-015 de façon à poursuivre le projet résidentiel « Les Hauteurs » et y permettre les usages résidentiels déjà autorisés à la zone H-04-013 et d'apporter des ajustements aux limites de la zone R-04-015 - District électoral de Bellevue - Richard Côté
- 6.5** **Projet numéro 69240** - Règlement numéro 502-43-2007 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajuster les limites des zones P-08-003 et C-08-178, d'ajuster les usages autorisés et certaines dispositions spécifiques dans les zones P-08-056, P-08-189 et H-09-070 et de remplacer les numéros des zones d'habitation H-13-135 et H-13-136 par les numéros H-13-140 et H-13-141 - Districts électoraux de Hull, de Wright—Parc-de-la-Montagne et de Val-Tétreau - Denise Laferrière, Patrice Martin et Alain Pilon
- 6.6** **Projet numéro 69245** - Règlement numéro 502-53-2007 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but de définir l'expression « clôture ornementale » et d'autoriser les usages de la sous-classe d'usages « Entreposage pour usage commercial » et les usages « Entreposage du mobilier et d'appareils ménagers (incluant les mini-entrepôts) » et « Autres entreposages » à la zone industrielle numéro I-04-003 située dans le quadrant nord-ouest de l'intersection de l'autoroute 50 et du boulevard Labrosse - District électoral de Bellevue – Richard Côté
- 6.7** **Projet numéro 67467** - Règlement numéro 503-2-2007 modifiant le règlement numéro 503-2005 concernant le lotissement dans le but de modifier les dispositions applicables à la protection des rives, du littoral et des plaines inondables
- 6.8** **Projet numéro 69250** - Projet particulier de construction - Ajout de l'usage H2 et de certains usages C1 - 15, rue Sainte-Bernadette - District électoral de Hull - Denise Laferrière

---

**7. DIRECTION GÉNÉRALE**

---

- 7.1** **Projet numéro 68810** - Requête concernant le processus d'approbation de la nouvelle étude d'onde de submersion sur la rivière du Lièvre
- 7.2** **Projet numéro 69852 --> CE** - Projet de concertation en cas de sinistre majeur de la région de la capitale fédérale (opération Intersect) – 10 000 \$

---

**8. ADMINISTRATION ET FINANCES**

---

---

**9. SERVICES JURIDIQUES**

---

---

**10. CULTURE ET LOISIRS**

---

- 10.1** **Projet numéro 69607** - Nomination - Membres de la Commission jeunesse
- 10.2** **Projet numéro 69848 --> CE** – Signature de la convention entre la Ville de Gatineau et le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec – Soutien à la production du Théâtre de l'Île – 35 000 \$
- 10.3** **Projet numéro 69850 --> CE** – Signature du protocole d'entente – Orchestre symphonique de Gatineau – Aide financière annuelle de 120 000 \$ en 2008, 2009 et 2010
- 10.4** **Projet numéro 69869 --> CE** – Candidature de la Ville de Gatineau pour le centre d'entraînement permanent de l'équipe nationale masculine de volleyball Canada
- 10.5** **Projet numéro --> CE** – Remplacement des quais à la marina d'Aylmer – Autorisation à signer un protocole d'entente entre la Ville et le club de voile Grande-Rivière et contribution municipales

---

**11. INFRASTRUCTURES ET ENVIRONNEMENT**

---

- 11.1** **Projet numéro 69851 --> CE** – Travaux d'aménagement – Parc Louis-Roy – Service d'ingénierie – 371 306,83 \$ - District électoral de Lucerne – André Laframboise
- 11.2** **Projet numéro 68559** – Modification à la réglementation du stationnement – Chemin de la Montagne Nord – District électoral de Val-Tétreau – Alain Pilon
- 11.3** **Projet numéro 68525** – Modification à la réglementation du stationnement – Rue Dumas – District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne – Patrice Martin
- 11.4** **Projet numéro 68613** – Modification à la réglementation du stationnement – Rue Berri - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne – Patrice Martin
- 11.5** **Projet numéro 68712** - Abroger la résolution numéro CM-2007-1076 concernant la réglementation du stationnement sur une partie de la rue Fréchette - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 11.6** **Projet numéro 68731** – Modification à la réglementation du stationnement – Rue Bédard - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne – Patrice Martin
- 11.7** **Projet numéro 68833** – Modification à la réglementation du stationnement – Rue Demontigny - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne – Patrice Martin
- 11.8** **Projet numéro 69333** – Modification à la réglementation du stationnement – Rue Jeanne-D'arc - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne – Patrice Martin
- 11.9** **Projet numéro 69442** – Modification à la réglementation du stationnement – Rue Lois - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne – Patrice Martin
- 11.10** **Projet numéro 68446** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue de Monté-Carlo - District électoral de Limbour - Simon Racine

---

**11. INFRASTRUCTURES ET ENVIRONNEMENT (suite)**

---

- 11.11** **Projet numéro 69307** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Juan-les-Pins - District électoral de Limbour - Simon Racine
- 11.12** **Projet numéro 68040** - Modification à la réglementation du stationnement - Rues Sainte-Yvonne et Saint-rosaire - District électoral des Promenades - Luc Angers
- 11.13** **Projet numéro 68867** - Modification à la réglementation du stationnement - Chemin de la Savane - District électoral des Promenades - Luc Angers
- 11.14** **Projet numéro 69053** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Leblanc - District électoral des Promenades - Luc Angers
- 11.15** **Projet numéro 69089** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Louis-Riel - District électoral des Promenades - Luc Angers
- 11.16** **Projet numéro 69292** - Modification à la réglementation du stationnement - Chemin de la Savane - District électoral des Promenades - Luc Angers
- 11.17** **Projet numéro 68095** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Beauvais - District électoral du Versant - Joseph de Sylva
- 11.18** **Projet numéro 68387** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue des Sables - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 11.19** **Projet numéro 68701** - Modification à la réglementation du stationnement - Boulevard Saint-René Est - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 11.20** **Projet numéro 69282** – Transfert – Taxe fédérale d'accise sur l'essence – Modification à la programmation
- 11.21** **Projet numéro 69450** – Modification à la réglementation du stationnement – Rue Fontaine – District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne – Patrice Martin

---

**12. URBANISME ET DÉVELOPPEMENT DURABLE**

---

- 12.1** **Projet numéro 69447** - Demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec - Aliénation et morcellement - 0, chemin Pink - Parties de lots 24A et 24B, rang 5, Canton de Hull - Matricule 5333-99-7171 - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 12.2** **Projet numéro 69640** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Projet résidentiel « Larose » - Modification et approbation des phases 3, 4, 5 et 7A - Approbation des phases 6 et 7B et approbation du concept de la phase 8 - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 12.3** **Projet numéro 69649** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale – Approbation de la phase commerciale AA du projet « Domaine du Golf » - District électoral de Deschênes – Alain Riel
- 12.4** **Projet numéro 69478** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de redéveloppement de Val-Tétreau - 68, rue Bégin - District électoral de Val-Tétreau - Alain Pilon
- 12.5** **Projet numéro 69585** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion commerciale du boulevard Saint-Joseph - 116, boulevard Saint-Joseph - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 12.6** **Projet numéro 69588** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion commerciale du boulevard Saint-Joseph - 253, boulevard Saint-Joseph - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 12.7** **Projet numéro 69590** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion commerciale du boulevard Saint-Joseph - 129, boulevard Saint-Joseph - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin

---

**12. URBANISME ET DÉVELOPPEMENT DURABLE (suite)**

---

- 12.8** **Projet numéro 69593** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion commerciale du boulevard Saint-Joseph - 279, boulevard Saint-Joseph - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 12.9** **Projet numéro 69579** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise du centre-ville - 63, rue Laval - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 12.10** **Projet numéro 69581** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise du centre-ville - 72, rue Laval - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 12.11** **Projet numéro 69551** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Panneau-réclame - 407, boulevard des Affaires, lot numéro 1 372 372 - District électoral de Bellevue - Richard Côté
- 12.12** **Projet numéro 69545** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise Du-Moulin - 108, rue Napoléon-Groulx - District électoral du Lac-Beauchamp - Aurèle Desjardins
- 12.13** **Projet numéro 69558** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise Du-Moulin - 277-279, rue Saint-André - District électoral du Lac-Beauchamp - Aurèle Desjardins
- 12.14** **Projet numéro 69565** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de redéveloppement Du-Moulin - 233, boulevard Labrosse - District électoral du Lac-Beauchamp - Aurèle Desjardins
- 12.15** **Projet numéro 69006** - Adoption - Lignes directrices pour l'aménagement et la revitalisation du centre-ville (PPU)
- 12.16** **Projet numéro 69523** - Confirmation de la participation de la Ville de Gatineau au programme d'enfouissement des réseaux câblés de distribution concernant le projet du secteur du Vieux-Aylmer
- 12.17** **Projet numéro --> CE** – Avenant à l'entente de gestion concernant le financement additionnel pour l'amélioration de l'entrepreneuriat en région – Contribution annuelle au financement des activités du DÉ-CLDG

---

**13. ÉVALUATION ET TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES**

---

- 13.1** **Projet numéro --> CE** – Renonciation au droit de premier refus – Vente à un tiers des lots numéros 14A-18-1 et 14A-18-2 rang 5 – 595, rue Vernon – Intervention de la Ville - District électoral de Deschênes – Alain Riel
- 13.2** **Projet numéro --> CE** – Vente d'une partie du lot numéro 3 738 646 (lot numéro 4 117 884 à être officialisé) – Chemin Industriel – Aéroport industriel de Gatineau – Laiterie de l'Outaouais – District électoral de la Rivière-Blanche – Yvon Boucher

---

**14. RESSOURCES HUMAINES**

---

- 14.1** **Projet numéro 69495 --> CE** - Mandat pour services professionnels - Évaluation des emplois cols blancs
- 14.2** **Projet numéro 69496 --> CE** - Surplus pour fins d'indexation - Régime de retraite des fonctionnaires, policiers et pompiers de la Ville de Hull
- 14.3** **Projet numéro 69854 --> CE**– Modification à la structure organisationnelle du Service de sécurité incendie
- 14.4** **Projet numéro --> CE** – Modifications à la structure organisationnelle de la Direction générale

---

**15. SERVICE DE POLICE**

---

---

**16. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**

---

- 
- 17. CENTRES DE SERVICES**
- 
- 18. DIVERS**
- 
- 19. AJOUTS**
- 
- 20. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS**
- 
- 20.1 Correspondance numéro 69577** – Procès-verbal de la réunion de la Commission de la sécurité publique tenue le 12 octobre 2007
- 20.2 Correspondance numéro 69615** – Procès-verbaux des réunions de la Commission jeunesse tenues les 12 mai, 9 juin, 15 septembre, 13 octobre et 17 novembre 2007
- 20.3 Correspondance numéro 69629** – Procès-verbal de la réunion de la Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine (public) tenue le 29 octobre 2007
- 20.4 Correspondance numéro 69630** – Procès-verbaux des réunions de la Commission Gatineau, Ville en santé tenues les 21 juin, 20 septembre et 22 novembre 2007
- 
- 21. DÉPÔT DE DOCUMENTS**
- 
- 21.1 Correspondance numéro 69319** - Extrait du procès-verbal de la Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine tenue le 26 novembre 2007 - Maison du gardien (cimetière Notre-Dame)
- 21.2 Correspondance numéro 69411** - Certificat du Service du greffe concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le règlement numéro 427-2007
- 21.3 Correspondance numéro 69657** - Dépôt des procès-verbaux des séances ordinaires du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenues les 7, 21 et 28 novembre 2007, les 5 et 12 décembre 2007, des séances spéciales tenues les 13 et 23 novembre 2007, les 4, 6 et 11 décembre 2007 ainsi que de la séance du budget tenue le 11 décembre 2007
- 21.4 Correspondance numéro 69777** – Dépôt de la liste des contrats prévus en vertu de l'article 477.3 de la Loi sur les cités et villes pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 novembre 2007
- 
- 22. PROCLAMATION**
- 
- 23. LEVÉE DE LA SÉANCE**
- 
- 23.1 Projet numéro 69660** - Levée de la séance

*La prochaine séance du conseil municipal aura lieu le 12 février 2008 à 19 h 30, à la salle Jean-Després de la Maison du Citoyen au 25, rue Laurier, Gatineau*